

### Dodatek č. 3

## SMLOUVY O POSKYTOVÁNÍ OBCHODNÍHO ZVÝHODNĚNÍ

### Amendment 3 to

### BONUS PROVISION CONTRACT

#### I.

#### Parties

1. Odběratel / *Customer*: **Městská nemocnice Ostrava, příspěvková organizace**  
*Nemocnice je městská příspěvková organizace zřízená usnesením Zastupitelstva Statutárního města Ostravy, zřizovací listina ve znění usnesení č. 2509/1014/32 ze dne 21. 5. 2014, příspěvková organizace nezapsaná v Obchodním rejstříku; registrace poskytovatele zdravotních služeb rozhodnutím odboru zdravotnictví Krajského úřadu Moravskoslezského kraje, čj. MSK 106467/2016 ze dne 5. 9. 2016 ve znění následujících rozhodnutí o registraci*

Sídlo / Registered office: Nemocniční 898/20A, 728 80 Ostrava-Moravská Ostrava  
Jednající / Represented by: [REDACTED]

IČO / ID No.: 00635162  
DIČ / VAT No.: CZ00635162  
Bank. Spojení / Bank account: Československá obchodní banka a.s., hlavní pobočka Ostrava  
Č. účtu / account no.: 374027793/0300

and

2. Dodavatel / *Supplier*: **GlaxoSmithKline, s.r.o.**

Sídlo / Registered office: Hvězdova 1734/2c, Nusle, 140 00 Prague 4  
Jednající / Represented by: [REDACTED] ting under authorisation  
IČO / ID No.: 48114057  
DIČ / VAT No.: CZ48114057  
Bank. Spojení / Bank account: Citibank Europe  
Č. účtu / account no.: 2001820106/2600

#### II.

#### Změna smlouvy / *Amendment*

Smluvní strany se dohodly v souladu s čl. II odst. 3 a čl. V. odst. 11 Smlouvy o poskytování obchodního zvýhodnění uzavřené dne 10. 1. 2019 (dále jen „**smlouva**“) na následujících změnách smlouvy:

**Příloha č. 1 – Obchodní zvýhodnění (Obchodní tajemství) se nahrazuje novou přílohou č. 1, která je přílohou tohoto dodatku.**

*Pursuant to Article II, par. 3 and Article V, par. 11 of Bonus Provision Contract concluded on 10 January 2019 (hereinafter the “**Contract**”), the parties agree on the following amendments to the Contract:*

**Annex 1 – Bonus (Trade Secret) is replaced by a new Annex 1 which is annexed hereto.**

**III.  
Final Provisions**

1. Ustanovení smlouvy, která nepodléhá změnám uvedeným v článku II. tohoto dodatku, zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

*The provisions of the Contract which are not subject to the amendments listed in Article II of this amendment remain unaffected by this amendment.*

2. Tento dodatek se stává nedílnou součástí smlouvy.

*This amendment becomes an integral part of the Contract.*

3. Tento dodatek je sepsán ve 2 vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

*This amendment has been executed in 2 original copies, of which each party shall have one at its disposal.*

4. Tento dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran a účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Obchodní zvýhodnění ve znění tohoto dodatku se použije na referenční období dle přílohy č. 1.

*This amendment comes into force on the date of signing by the authorised representatives of both parties and into effect by the date of its publication in the Register of Contracts in accordance with Act no. 340/2015 Coll, on Special Conditions for the Effectiveness of Certain Contracts, the Disclosure of These Contracts and the Register of Contracts. The Bonus as amended by this amendment shall apply to reference period according to Annex No. 1.*

5. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek přečetly, s jeho zněním souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

*The parties declare that they have read this amendment and that they agree with its content; in witness hereof, the parties attach their signatures below.*

6. Nedílnou součástí tohoto dodatku je příloha:

- Příloha č. 1 – Obchodní zvýhodnění (Obchodní tajemství)

*The following annex is an integral part of this Amendment:*

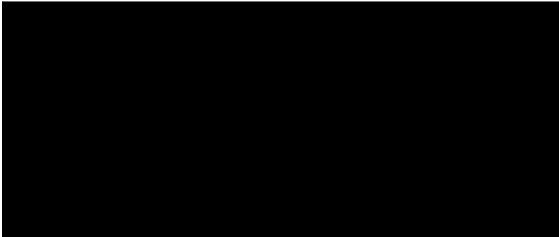
- Annex 1 – Bonus (Trade Secret)

V / In Praze ..... dne / on ..... 6.08.2019

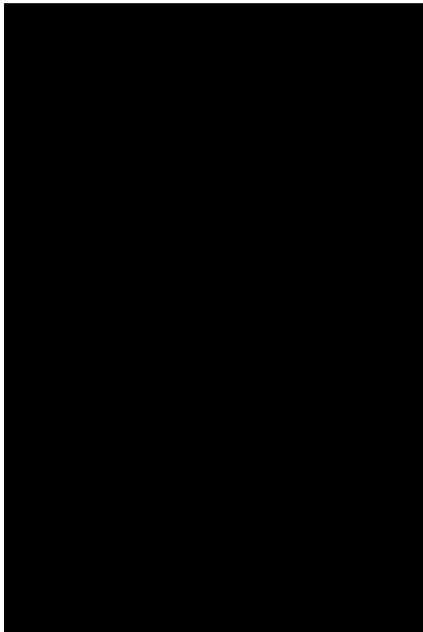
Za dodavatele / On behalf of Supplier:

V / In Ostravě dne / on ..... 14-08-2019

Za odběratele / On behalf of Customer:



Na základě pověření  
/ acting under authorisation  
**GlaxoSmithKline, s.r.o.**



**Příloha č. 1- Obchodní zvýhodnění (Obchodní tajemství)**

***Annex No. 1 – Bonus (Trade Secret)***

